



# INHALT

## Aufsatzteil

### Themenheft

*Roboter als Zukunftsboten – Aspekte einer Kulturgeschichte  
der Roboter in Japan*

Catarina Caetano da Rosa und Erich Pauer

Einleitung

*Introduction*

295

Erich Pauer

Japanische Automaten (*karakuri ningyō*). Vorläufer der  
modernen Roboter?

*Japanese Automata (karakuri ningyō): Ancestors of  
Modern Robots?*

321

Itō Kenji

Vor Astro Boy. Roboterbilder im Nachkriegs-Japan,  
1945–1952

*Before Astro Boy: Imagery of Robots in Occupied Japan*

353

MATSUZAKI Hironori

Gehorsamer Diener oder gleichberechtigter Partner?

Überlegungen zum gesellschaftlichen Status von  
humanoiden Robotern in Japan

*Obedient Servants or Equal Partners? On Social States  
of Humanoid Robots in Japan*

373

**Umschlagbild**

391

**Impressum**

392

**Jahresinhalt**

393

